

Italiano > Consulenza e contatti > **Autorità**

## Autorità

Nel vostro luogo di domicilio, a livello regionale e nel Cantone di San Gallo ci sono molte autorità e dipartimenti amministrativi diversi.

È importante sapere quale ufficio è responsabile di cosa.

### Autorità del comune o della città

#### Gemeindeverwaltung / Gemeindeamt

La sede dell'amministrazione locale è [Gemeindeverwaltung](#) (☺ Sede del governo locale).

In una città, è l'amministrazione comunale o [Stadtverwaltung](#) (☺ Sede del Consiglio Comunale) [Gemeindeamt](#) (☺ = Amministrazione comunale).

---

#### Einwohneramt / Einwohnerkontrolle

Per voi, [Einwohneramt](#) (☺ Autorità responsabile della registrazione dei residenti) è il primo punto di contatto quando vi trasferite nel comune. A seconda di dove vivete, si chiamano anche [Einwohnerdienste](#) (☺ = Ufficio dei residenti).

Puoi anche contattarli se hai domande su carte d'identità, vari certificati, certificazione di firme, brevetti di pesca, controllo dei cani.

---

#### Sozialamt

[Sozialamt](#) (☺ Servizio sociale) vi fornisce sostegno personale, finanziario e materiale in caso di emergenza.

---

#### Steueramt

Presso [Steueramt](#) (☺ Autorità competente in materia fiscale) vengono calcolate le tasse degli abitanti del comune. Lì devi presentare la dichiarazione dei redditi annuale. [Steueramt](#) (☺ Autorità competente in materia fiscale) verificherà i tuoi dati ed emetterà la fattura per le tasse annuali.

---

#### Finanzverwaltung

Le [Finanzverwaltung](#) (☺ Dipartimento delle Finanze) regolano tutte le questioni relative alle finanze.

---

#### Grundbuchamt

Avrai bisogno del [Grundbuchamt](#) (☺ Autorità per i beni immobili e il territorio) se hai a che fare con beni immobili e diritti di proprietà immobiliare.

---

#### Betreibungsamt

[Betreibungsamt](#) (☺ Autorità di esecuzione) aiuta un creditore legittimo a riscuotere un credito insoluto dal debitore.

Se affittate un nuovo appartamento, avrete bisogno di un estratto del registro delle esecuzioni. Questo modulo può essere richiesto [Betreibungsamt](#) (☺ Autorità di esecuzione).

 [Richiedere online un estratto del registro delle esecuzioni](#)

---

#### Autorità della scuola

## Schulsekretariat

In caso di domande, in qualità di genitore, si prega di contattare la [Schulsekretariat](#) (🔗 [Segreteria della scuola](#)).

---

## Schulverwaltung

L'amministrazione scolastica è il fulcro della [Schulverwaltung](#) (🔗 [Autorità dell'amministrazione scolastica](#)).

Si occupa delle preoccupazioni del consiglio d'istituto, dell'ufficio del rettore, della direzione scolastica, degli insegnanti, delle autorità e dei genitori.

---

### Amministrazione / Autorità in materia di alloggi

## Liegenschaftsverwaltung

Molti condomini hanno una [Liegenschaftsverwaltung](#) (🔗 [Gestione dell'immobile](#)) che assume i doveri del proprietario della casa.

La [Liegenschaftsverwaltung](#) (🔗 [Gestione dell'immobile](#)) è responsabile dell'affitto degli appartamenti e della cura degli inquilini. Redige i contratti di locazione e garantisce il rispetto delle regole della casa.

---

## Schlichtungsbehörde

[Schlichtungsbehörde](#) (🔗 [L'autorità arbitra le controversie in materia di locazione](#)) vi aiuterà se non siete in grado di risolvere una controversia sul vostro immobile in affitto.

---

### Autorità del Cantone di San Gallo

## Migrationsamt

[Migrationsamt](#) (🔗 [Autorità per la migrazione](#)) esamina la domanda di soggiorno e rilascia il permesso d'entrata e di soggiorno.

Inoltre, [Migrationsamt](#) (🔗 [Autorità per la migrazione](#)) prorogherà il tuo visto e ti rilascerà un visto d'ingresso di ritorno. Puoi anche ordinare la tua carta d'identità per stranieri qui.

---

## Strassenverkehrsamt

È possibile contattare [Strassenverkehrsamt](#) (🔗 [Autorità della circolazione stradale](#)) circolazione per modificare la patente di guida o il libretto di circolazione.

[Strassenverkehrsamt](#) (🔗 [Autorità della circolazione stradale](#)) della circolazione è competente per le patenti di guida, i documenti di immatricolazione dei veicoli, gli esami di guida, l'immatricolazione dei veicoli, le revisioni dei veicoli e le tasse sulla circolazione.

---

## Amt für Wirtschaft und Arbeit

Si prega [Amt für Wirtschaft](#) (🔗 [Ministero dell'Economia](#)) se si desidera lavorare in Svizzera. Ad esempio, presentate il vostro permesso di lavoro o la vostra domanda di lavoro autonomo [Amt für Wirtschaft](#) (🔗 [Ministero dell'Economia](#)).

La tua nazionalità e lo scopo del tuo soggiorno sono decisivi per il [permesso di lavoro](#).

---

## Punti di contatto

Trova il giusto punto di contatto, consulenza o autorità nella tua zona: [Punti di contatto](#)

---

